

ANMÄLNINGSSKYLDIGHETER OCH ANMÄLNINGSFÖRFARANDEN FÖR FARTYG SOM TRANSPORTERAR FARLIGT ELLER HAVSFÖRORENANDE GODS

Förordningen om anmälningsskyldigheterna för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods

Förordningen om anmälningsskyldigheterna för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods (869/1994) har ändrats genom förordning 65/2004 av den 29 januari 2004, som trädde i kraft den 5 februari 2004. Förordningen ändrades så att den överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG om inrättande av ett övervaknings- och informationssystem för sjötrafik i gemenskapen och om upphävande av rådets direktiv 93/75/EEG.

Bland annat följande ändringar har gjorts:

- 2 §. *Definitioner.* Definitionen av farligt gods ändrades så att med farligt gods avses ämnen som klassificeras i IMDG-koden samt i kapitel 17 i IBC-koden och i kapitel 19 i IGC-koden samt fasta ämnen som avses i appendix B till BC-koden. Härigenom gäller anmälningsskyldigheten också de fasta ämnen som avses i appendix B till BC-koden.

- 3 §. *Avsändarens och avlastarens anmälningsskyldighet.* Till de uppgifter som skall framgå av utredningen om det farliga eller havsförorenande godset har fogats 1) fartygsklassen i INF-last och 2) identifikationsnummer för andra transportenheter än tankar, om gods transporteras i sådana enheter samt 3) adress där detaljerade uppgifter fås om godset. Identifikationsmärkningar behöver inte längre anbringas på flyttbara tankar.

- 4 §. *Anmälningar om fartyget.* Till de uppgifter som skall framgå av anmälan fogades MMSI-numret, beräknad ankomsttid, beräknad avgångstid i fråga om fartyg som lämnar en hamn utanför Europeiska unionen, samt behörig detaljerad och fastställd förteckning över lasten eller detaljerad stuvningsplan över godsets kvantiteter. Dessutom skall anmälningen innehålla uppgifter om antalet personer ombord.

- 4 a §. *Undantag från anmälan om fartyg.* Till förordningen har fogats en ny 4 a §, enligt vilken Sjöfartsverket kan på vissa villkor bevilja den regelbundna trafiken inom Finland eller mellan Finland och ett annat medlemsland i Europeiska unionen undantag från den anmälningsskyldighet som föreskrivs i 4 §.

Sjöfartsverkets föreskrifter om anmälningsförfarandena för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods

Sjöfartsverket har den 28 juli 2004 meddelat föreskrifter om anmälningsförfarandena och fastställt en ny anmälningsblankett för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods.

De nya föreskrifterna träder i kraft den 1 september 2004 och upphäver Sjöfartsverkets beslut av den 8 mars 1999 (Dnr 1/30/1999) jämte ändringar.

Bifogat återges förordningen om anmälningsskyldigheterna för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods i gällande form samt Sjöfartsverkets föreskrifter om anmälningsförfarandena med bilaga.

Detta informationsblad finns på engelska på webbplatsen www.fma.fi.

Byråchef

Pertti Haatainen

Sjöfartsöverinspektör

Jyrki Vähätalo

Förfrågningar:

Fartygstekniska enheten

Detta informationsblad
ersätter informationsbladen:

5/12.3.1999
6/5.4.2000

FÖRORDNING OM ANMÄLNINGSSKYLDIGHETERNA FÖR FARTYG SOM TRANSPORTERAR FARLIGT ELLER HAVSFÖRORENANDE GODS (30.9.1994/869)

På föredragning av trafikministern

stadgas med stöd av 3 § 3 mom. lagen den 16 mars 1979 om förhindrande av vattnens förorening, förorsakad av fartyg (300/79), sådant det lyder i lag av den 28 juni 1994 (589/94), och med stöd av 13 § 3 mom. lagen den 2 augusti 1994 om transport av farliga ämnen (719/94):

1 § (29.1.2004/65)

Tillämpning

Denna förordning tillämpas på alla fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods till eller från Finland.

Förordningen tillämpas dock inte på fiskefartyg, fritidsbåtar, krigsfartyg eller sådana andra fartyg i administrativa uppgifter som inte används i allmän trafik för person- och godstransporter.

Förordningen tillämpas inte heller på det bränsle som finns ombord eller på andra farliga eller havsförorenande ämnen som är avsedda för användning ombord.

2 § (29.1.2004/65)

Definitioner

I denna förordning avses med

- 1) *trafikidkare* den person som avses i 2 § lagen om tillsyn över fartygssäkerheten (370/1995),
- 2) *Marpol 73/78-konventionen* protokollet av år 1978 (FördrS 51/1983) till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg, sådan den jämte ändringar är i kraft såsom bindande för Finland,
- 3) *SOLAS-konventionen* 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördrS 11/1981), sådan den jämte ändringar är i kraft såsom bindande för Finland,
- 4) *havsförorenande gods* oljor enligt definitionen i bilaga I till MARPOL-konventionen 73/78, skadliga flytande ämnen enligt definitionen i bilaga II till MARPOL-konventionen 73/78 och skadliga ämnen enligt definitionen i bilaga III till MARPOL-konventionen 73/78,
- 5) *IMDG-koden* internationella sjöfartsorganisationens (IMO) internationella kod för sjötransport av farligt gods, sådan den jämte ändringar är i kraft såsom bindande för Finland,
- 6) *IBC-koden* IMO:s internationella kod för konstruktion och utrustning av fartyg som transporterar farliga kemikalier i bulk, sådan den jämte ändringar är i kraft såsom bindande för Finland,
- 7) *IGC-koden* IMO:s internationella kod för konstruktion och utrustning av fartyg för transport av flytande gaser i bulk, sådan den jämte ändringar är i kraft såsom bindande för Finland,
- 8) *BC-koden* IMO:s kod för säkerheten vid transport av fast gods i bulk, sådan den jämte ändringar är i kraft såsom bindande för Finland,
- 9) *farligt gods* gods som klassificeras i IMDG-koden, i kapitel 17 i IBC-koden och i kapitel 19 i IGC-koden samt fasta ämnen som avses i appendix B till BC-koden,
- 10) *INF-koden* IMO:s kod för säker transport ombord på fartyg av bestrålat kärnbränsle, plutonium och högaktivt avfall i behållare, sådan den jämte ändringar är i kraft såsom bindande för Finland,

- 11) *INF-last* i SOLAS-konventionens VII kap. del D angiven last som innehåller bestrålat kärnbränsle, plutonium eller vissa radioaktiva avfall, som transporteras enligt IMDG-koden,
- 12) *avsändare* den som ingår avtal med en transportör om transport av gods till sjöss, samt
- 13) *avlastare* den som avlämnar godset för transport till sjöss.

3 § (29.1.2004/65)

Avsändarens och avlastarens anmälningsskyldighet

Avsändaren och avlastaren ansvarar för att fartygets befälhavare eller trafikidkare före lastningen ges en utredning om det farliga eller havsförorenande godset. Av utredningen skall framgå den korrekta tekniska beteckningen för godset, FN-numret, om ett sådant finns, riskkategori i enlighet med IMDG-, IBC- och IGC-koderna, fartygsklass i INF-last, godsets kvantitet, identifikationsnummer för andra transportenheter än tankar, om gods transporteras i sådana enheter, samt den adress där detaljerade uppgifter fås om godset. Avsändaren och avlastaren skall dessutom försäkra sig om att det lastade godset stämmer överens med utredningen.

Om någon föreskriven utredning av det farliga eller havsförorenande godset inte har lämnats, är det förbjudet att erbjuda det till transport eller lasta ombord det på fartyget och för fartyget att transportera det.

4 § (29.1.2004/65)

Anmälningar om fartyget

Varje fartyg som lämnar en finländsk hamn med farligt eller havsförorenande gods skall före avfärd göra en anmälan till sjöfartsverket i enlighet med sjöfartsverkets närmare föreskrifter.

Varje fartyg som anlöper en finländsk hamn eller ankarplats såsom första destinationshamn eller ankarplats från en hamn utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och som transporterar farligt eller havsförorenande gods skall för att få anlöpa hamnen eller ankarplatsen vid avresan från lasthamnen göra en anmälan till sjöfartsverket i överensstämmelse med sjöfartsverkets närmare föreskrifter. Fås klarhet om destinationshamnen eller ankarplatsen först under resans lopp, skall anmälan göras senast då destinationshamnen eller ankarplatsen är klar.

Anmälningarna som nämns i 1 och 2 mom. och som trafikidkaren eller befälhavaren är skyldiga att göra skall innehålla uppgifter om fartygets namn, signalbokstäver, anropssignal, IMO-nummer eller MMSI-nummer, destinationshamn och beräknad ankomsttid dit, beräknad avgångstid i fråga om fartyg som lämnar en hamn utanför Europeiska unionen, samt behörig detaljerad och fastställd förteckning över lasten eller detaljerad stuvningsplan över godsets kvantiteter och placering ombord samt de uppgifter som nämns i 3 § 1 mom. Dessutom skall anmälningen innehålla uppgifter om antalet personer ombord.

4 a § (29.1.2004/65)

Undantag från anmälan om fartyg

Sjöfartsverket kan bevilja den regelbundna trafiken inom Finland eller mellan Finland och ett annat medlemsland i Europeiska unionen undantag från den anmälningsskyldighet som föreskrivs i 4 § på följande villkor:

1) det företag som bedriver regelbunden trafik skall upprätta och kontinuerligt uppdatera en lista över berörda fartyg och överlämna den till Sjöfartsverket,

2) för varje resa kan de uppgifter som avses i 4 § 3 mom. på begäran utan dröjsmål, dygnet runt överföras i elektronisk form till Sjöfartsverket.

Sjöfartsverket kan i enlighet med villkoren i 1 mom. bevilja undantag för regelbunden trafik som bedrivs mellan en stat utanför Europeiska unionen och Finland på eventuell begäran av någon annan medlemsstat i Europeiska unionen och i samarbete med alla de medlemsstater, inklusive de kuststater, som berörs av saken, om inte sjösäkerheten äventyras genom detta.

Till ansökan om undantag skall fogas de uppgifter som nämns i 4 § 3 mom.

Om villkoren i 1 eller 2 mom. inte längre uppfylls skall Sjöfartsverket omedelbart återkalla det beviljade undantaget.

5 §

Befälhavarens anmälningsskyldighet

Utöver vad som stadgas om anmälningsskyldigheten för fartygets befälhavare när det gäller havsförorenande ämnen i förordningen om förhindrande av vattnens förorening, förorsakad av fartyg (635/93), skall befälhavaren utan dröjsmål göra anmälan till behörig myndighet i Finland om sådana olyckshändelser eller tillbud som skett på finskt vattenområde i anslutning till transport av farliga ämnen som kan orsaka miljön skada på finskt territorium. Utanför finskt territorium skall befälhavaren på finskt fartyg göra motsvarande anmälan till myndigheterna i den närmaste kuststaten.

Anmälan skall innehålla de uppgifter som nämns i 4 § 3 mom. och en redogörelse för händelsens art. Sjöfartsverket meddelar närmare föreskrifter om anmälningsskyldigheten. (5.3.1999/252)

6 § (5.3.1999/252)

Kontrollista

Fartygets befälhavare skall fylla i en av sjöfartsverket fastställd kontrollista och som information ställa listan till förfogande för lotsen samt den behöriga sjöfartsinspektionsbyråns chef, sjöfartsöverinspektör eller sjöfartsinspektör, om denne begär det.

7 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 13 september 1995.

SJÖFARTSVERKET**FÖRESKRIFT****Datum: 28.7.2004
Dnr: 1733/30/2004**

- Innehåll: Anmälningförfaranden för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods
- Normgivnings-
bemyndigande: 1) Lag om förhindrande av vattnens förorening, förorsakad av fartyg (300/1979) 3 § 4 mom.
2) Förordning om anmälningsskyldigheterna för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods (869/1994), 4 § 1 och 2 mom. samt 5 § 2 mom.
3) Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG om inrättande av ett övervaknings- och informationssystem för sjötrafik i gemenskapen och om upphävande av rådets direktiv 93/75/EEG, EGT nr L 208, 5.8.2002, s. 10
- Giltighetstid: 1.9.2004 – tills vidare
- Upphäver: Sjöfartsstyrelsens beslut om anmälningförfarandena för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods 8.3.1999 Dnr 1/30799 jämte ändringar 23.3.2000 Dnr 3730/2000

**SJÖFARTSVERKETS FÖRESKRIFTER
OM ANMÄLNINGSFÖRFARANDENA FÖR FARTYG SOM TRANSPORTERAR
FARLIGT ELLER HAVSFÖRORENANDE GODS**

Givna i Helsingfors den 28 juli 2004

Sjöfartsverket har med stöd av 3 § 4 mom. i lagen av den 16 mars 1979 om förhindrande av vattnens förorening, förorsakad av fartyg (300/1979), sådant det lyder i lag 433/1999 samt 4 § 1 och 2 mom. samt 5 § 2 mom. i förordningen av den 30 september 1994 om anmälningsskyldigheterna för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods (869/1994), 4 § 1 och 2 mom. sådana de lyder i förordning 65/2004 och 5 § 2 mom. sådant det lyder i förordning 252/1999, beslutat:

1 §

Anmälningar om fartyget

Trafikidkaren skall lämna de upplysningar som anges i 4 § 3 mom. i förordningen om anmälningsskyldigheterna för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods (869/1994) till det nationella Portnet-systemet enligt vad som anges på den av Sjöfartsverket fastställda blanketten (bilaga). Upplysningarna skall om möjligt ges på engelska.

Är det inte möjligt att lämna upplysningarna till Portnet-systemet, skall trafikidkaren sända uppgifterna på den av Sjöfartsverket fastställda blanketten per telefax till Sjöfartsverket via Nådendals tull:

telefax, internationellt + 358 2 432 1131
telefax, i Finland (02) 432 1131

Fartyg som kommer från en hamn utanför EES-området kan även göra anmälan till Turku Radio, vars kontaktuppgifter återges i 2 §.

2 §

Befälhavarens anmälningsskyldighet vid olycka eller tillbud

Fartygets befälhavare skall göra den anmälan om olycka eller tillbud som avses i 5 § förordningen om anmälningsskyldigheterna för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods till Turku Radio per:

- | | |
|----------------|-----------------------|
| 1) telefon | +358 (0) 20 448 6400, |
| 2) telefax | +358 (0) 20 448 6533, |
| 3) telex | 62107 OFK FI, |
| 4) Inmarsat-C | 423000211, |
| 5) MF-telefon | 2182 kHz, |
| MF-DSC | 2187,5/2187,5 kHz |
| 6) VHF-telefon | kanal 16 |
| VHF-DSC | kanal 70 |

Turku Radios MMSI: 002300230

3 §

Förfrågningar angående lasten

Utländsk myndighet erhåller upplysningar om farligt eller havsförorenande gods som transporteras på fartyg som avgått från Finland från Turku Radio, vars kontaktuppgifter återges i 2 §.

4 §

Ikraftträdande

Dessa föreskrifter träder i kraft den 1 september 2004.

Genom dessa föreskrifter upphävs Sjöfartsverkets beslut av den 8 mars 1999 om anmälningsförfarandena för fartyg som transporterar farligt eller havsförorenande gods (Dnr 1/30/99) jämte ändringar.

Helsingfors den 28 juli 2004

Generaldirektör

Markku Mylly

Byråchef

Sjösäkerhetsdirektörens ställföreträdare

Reijo Gustafsson

1. Fartygets namn:
Anropssignal:.....
IMO-nummer:.....
eller MMSI:

2. Destinationshamn:.....

3. Beräknad ankomsttid

till lotsstationen:

datum:..... tid:.....

till destinationshamnen:

datum: tid:

4. Beräknad avgångstid:.....

5. Antal personer ombord:.....

6. Farligt eller havsförorenande gods, se lista nedan

7. Bekräftelse på att det förklarade finns en förteckning eller ett manifest eller en ändamålsenlig lastplan, som närmare beskriver det farliga eller havsförorenande gods som transporteras och dess placering ombord på fartyget

Ja ☐Nei ☐

8. Adress där detaljerad information om lasten kan erhållas:.....

Datum..... Underskrift.....

UPPGIFTER OM FARLIGT ELLER HAVSFÖRORENANDE GODS

Tanker: ☐ Olja ☐ Gas ☐ Kemikalie

- Bulklast i fast form

☐ Farligt gods i förpackad form

[illegible]